The Linux Reading List HOWTO

作者：Eric S. Raymond
譯者：劉祖弘
1.4, 22 November 1998

本文件列出了一份我認爲對於想要徹底學習 Unix（特別是 Linux）的人們最有價值的參考書目。

目錄

1 介紹

1.1 這份文件的用途

本文件列出有助於學習 Unix（特別是 Linux）及在其下開發程式的參考資料，而我認爲這些資料已達一般書籍的基本長度。

1.2 這份文件的新版本

這份「the Linux Reading List HOWTO」將定期張貼至 *comp.os.linux.answers*。並上傳至各個 Linux WWW 和 FTP 站台，包括 LDP 的首頁。

您也可以透過 `<http://sunsite.unc.edu/LDP/HOWTO/Reading-List-HOWTO.html>` 這個 URL 在全球資訊網上看到這份文件的最新版本。

1.3 回饋與勘誤

如果您對於本文件有任何的批評指教（或只是想建議加入某本書），歡迎 mail 給 Eric S. Raymond，我的電子信箱是 *esr@thyrsus.com*。我歡迎任何的建議或批評。

1.4 相關資源

關於線上的 HOWTOs、雜誌和其他非書籍性的資料，請見：*Linux Documentation Project home page* `<http://sunsite.unc.edu/LDP/HOWTO>`。

幾年前我曾寫過一點專談 Linux 的 Unix 參考書目，或許還有點用處和一些娛樂價值。您可以在 `<http://www.ccil.org/~esr/faqs/loginataka.html>` 找到 Loginataka。

1.5 這份文件中使用的慣例

書目下面不在引號內的註解不是我的，就是 Jim Haynes（本文件之前的維護者）的，（我認爲沒有理由需要更動而保存下來的）。至於來自其他人的看法會擺在引號內，並在前面以評論者的姓名標示（JH 是指 Jim Haynes）。

在「詳見」URL 的部份會附上直接指到出版商網頁上的目錄的相關出版資訊，而這些 URL 通常會帶您到含有書籍封面照片、宣傳及訂閱資訊的網頁。沒有或缺乏含這項資訊的書籍通常是因爲出版商在網頁上使用了 frame 的關係，這使得我無法將其目錄做成書籤（bookmark）。

主題的排列大致上由淺而深（由文化到使用者程式設計到 kernel 程式設計到硬體）。在每一小節中，我試著就自己對他們的熟悉程度先列出最有用的書籍。坦白地說，有點不好意思的是我在這份列表的一開始就先列出我自己的書。（如果關於本列表的編排組織有任何建議，我必欣然接受）

2 關於文化、歷史和實用性的書籍

The New Hacker's Dictionary (Third Edition)

Raymond, Eric S.; MIT Press; 1996; ISBN 0-262-68092-0; 547 頁。
詳見 `<http://www-mitpress.mit.edu/book-home.tcl?isbn=0262680920>`.

嗯，嗯。關於 Internet 文化的一本指南。很多人喜歡它。HTML 版本在 *Jargon File Resource Page* `<http://www.ccil.org>`.

A Quarter Century of Unix

Salus, Peter H.; Addison-Wesley; 1994; ISBN 0-201-54777-5; 256 頁。
詳見 `<http://www.awl.com/cp/authors/salus/unix/unix.html>`

Linux 是 Unix 傳統中的一部分。這本書是一本 Unix 的口述歷史，其中談到 —— 它的起源、演進及如何被傳佈。

The Mythical Man Month (Anniversary Edition)

Brooks, Frederick P.; Addison-Wesley 1995 (ISBN 0-201-83595-9).
詳見 `<http://heg-school.awl.com/cseng/authors/brooks/mmm-ae/mmm-ae.html>`.

本書主要是談論軟體工程，值得大家一讀。

Alan Cox：「我推薦這本書的原因不是因爲它的技術性價值，而是它將一些常識和現實的東西應用於電腦的計畫中。」JH：「啊，對呀！假如當初給 Linus 200 個程式設計師並要他在三個月內做出 Linux 又會怎麼樣呢？」

Bell System Technical Journal, July-August 1978, Vol. 57, No. 6, part 2

AT&T; 416 頁.

許多早期關於 Unix 的論文，包括 Ritchie & Thompson 的「The UNIX Time Sharing System」；Thompson 的「UNIX Implementation」；Ritchie 的「A Retrospective」；Bourne 的「The UNIX Shell」...

3 關於一般 Unix/Linux 的書籍

3.1 Linux 安裝及管理

Linux Installation and Getting Started

Welsh, Matt; LDP; 1997. 可在 LDP 的首頁取得，或者您可以直接到 `<http://sunsite.unc.edu/LDP/gs>` 看看。

如何「養育」您的 Linux。闡釋許多 Linux 的基本概念。亦涵蓋一些基本系統管理。

Linux System Administtrator's Guide

Wirzenius, Lars; LDP; 1997. 可在 LDP 的首頁取得，或者您可以直接到 <http://sunsite.unc.edu/LDP/sag> 看看。

第一本談論如何維護及管理 Linux 系統的優良書籍。

Essential System Administration (Second Edition)

Frisch, Aeleen; O'Reilly; 1995; ISBN 0-937175-80-3; 788 頁; $32.95.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/esa2/noframes.html>.

關於一般系統管理的工作有更深入的討論。雖然不專談 Linux，但亦包括 Linux 的資料。

3.2 Unix 和 Linux 的使用

Linux in a Nutshell

Hekman, Jessica P. et al.; O'Reilly; ISBN 1-56592-167-4; 1997; 438 頁. $9.95.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/linuxnut/noframes.html>.

根據 O'Reilly 的說法：「Linux 使用者桌上的必備書籍」。對 Linux 使用者而言，這本書剔除了他們在「Unix In a Nutshell」一書中以 SVr4/Solaris 為導向的部份。

Running Linux (Second Edition)

Welsh, Matt, & Kaufman, Lar; O'Reilly; ISBN 1-56592-151-8; 1996; 650 頁; $24.95.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/runux2/noframes.html>.

涵蓋了一切在您瞭解、安裝和使用 Linux 作業系統過程中所需要的資訊。很棒的一本入門書。

Hands-on-Linux

Sobell, Mark G.; Addison-Wesley; ISBN 0-201-32569-1; 1998; 1015 頁.

正如標題所說 —— 這是一本談論 Unix 基本概念、shells、編輯器、郵件程式、網路、網站工具以及公用程式實用性的教學課程。亦包含一些系統管理原理。（這本書的作者與 1997 年出版的「A Practical Guide to Linux」的作者是同一位，看來是重新包裝後的版本。1隨書並附贈 Caldera OpenLinux Lite 版光碟。）

3.3 系統安全

Practical Unix Security

Garfinkel, Simpson, and Spafford, Gene; O'Reilly Associates; ISBN 0-56592-148-8; 1991.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/puis/noframes.html>.

Ronald P. Miller：「雖然某些部份與『Essenstial System Administration』一書重疊，但終究還是講系統安全講得很棒的一本的書，特別值得那些對想讓自己的 Linux 系統具備多人、撥接網路存取能力有遠大抱負的人們一讀。」

Firewalls & Internet Security

Cheswick, William R. & Bellovin, Steven M.; Addison-Wesley; 1994; ISBN 0-201-63357-4; 320 頁.
詳見 <http://www.awl.com/cp/Ches.html>.

4 關於 Shell、Script 和網頁程式設計的書籍

Programming Perl (Second Edition)

Wall, Larry & Christiansen, Tom & Schwartz, Randal; O'Reilly; 1997; ISBN 0-56592-149-6; 644 頁.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/pperl2/noframes.html>.

Shell（在作爲日常瑣碎工具的程式語言之外）已死。Perl 統治了這個領域。這是具有決定性地位的 Perl 書籍的第二版 —— 寫作上許多地方比第一版更有組織，並且也包括了 Perl 5。

Programming Python

Lutz, Mark; O'Reilly; 1997; ISBN 0-56592-197-6; 880 頁.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/python/noframes.html>.

超越 Perl 的下一步。Python 經過精良的設計，與 C 有較佳的整合性，而且也較易進一步擴大爲大型的專案。

HTML: The Definitive Guide (2nd Edition)

Musciano, Chuck & Kennedy. Bill; O'Reilly; 1997; ISBN 0-56592-235-2; 552 頁.
詳見 <http://www.ora.com/catalog/html2/noframes.html>.

我所見過最棒的 HTML 教學參考資料，除非您想要做 CGI，否則這也是唯一一本您需要的 HTML 書籍。

The Unix Programming Environment

Kernighan, Brian, and Pike, Rob; Prentice-Hall; 1984; ISBN 0-13-937681-X; 1984.

眞正的經典作品 —— 可能是最好的一本能體現 Unix 哲學的書籍。

5 關於文件排版的書籍

5.1 Tex 和 LaTeX

The LaTeX Companion

Goossens, Michael & Mittlebach, Frank, & Samarin, Alexander; Addison-Wesley; 1994; ISBN 0-201-54199-8; 530 頁.
詳見 <http://www.awl.com/cp/tlc.html>.

「如果您是一位想要知道如何使用 LaTeX 來創作美觀文件，但卻不想成爲 (La)TeX 一代宗師的使用者，那這本書就是爲您而設計的」——摘自前言。Bruce Thompson 說：「一本很不錯的書，提供了許多關於 LaTeX 新延伸功能的資訊，以及許多如何處理文件 layout 的詳盡範例。」

LaTeX: A Document Preparation System (Second Edition)

Lamport, Leslie; Addison-Wesley; 1994; ISBN 0-201-52983-1; 256 頁.
詳見 <http://heg-school.awl.com/cseng/authors/lamport/latex/latex.html>.

Bruce Thompson：「由 LaTeX 2.09 作者所寫的終極參考資料，包括 LaTeX2e 的新版本（這個版本已包括在目前的 TeX/LaTeX 版本中）正在準備中。LaTeX2e 完全支援 LaTeX 2.09。是任何想要使用 LaTeX 的必備書籍。爲文件的製作利用 LaTeX 中的各項工具來產生專業級文件，提供了很不錯的介紹。並有許多範例。」

The TeXbook, Volume A of Computers and Typesetting; Knuth, Donald A.

Addison-Wesley; 1986, ISBN 0-201-13448; 496 頁. 詳見 `<http://www.awl.com/cp/TeXbook.html>`

Bruce Thompson：「一本講 TeX，很重要的使用者指引及完全參考手冊。或許一般情況下使用 LaTex 並不需要它，但儘管如此，這仍是一本很迷人的書籍。」我要強調一下：這本書不是給膽小的人看的。

The METAFONT book, Volume C of Computers and Typesetting

Knuth, Donald A.; Addison-Wesley; 1986; 0-201-13444-6, 1986; 384頁.
詳見 `<http://www.awl.com/cp/METAFONTbook.html>`

Bruce Thompson：「講 METAFONT（可用來設計給 TeX 使用的字型程式），具舉足輕重地位的使用者指引和參考手冊。如果您打算設計自己可在 TeX 和 LaTeX 下使用的字型，這是本很棒的傑作。一般的 TeX/LaTeX 版本中都包括 METAFONT 這個程式。」這本書絕對不是給膽小的人看的。

6 關於 C 和 C++ 程式設計的書籍

6.1 C 和 C++

The C Programming Language (Second Edition)

Kernighan, Brian W.; Ritchie, Dennis M; Prentice-Hall; 1988; ISBN 0-13-110362-8, 272 頁.

改進後的第二版，包括了 ANSI C，是 C 語言書籍的經典名著，由 C 的設計者「K&R」所合著。目前仍然是最棒的 C 語言書籍。

Who's Afraid of C++?

Heller, Steve; Academic Press; 1996; ISBN 0-12-339097; 508 頁.

目前爲止，我所看過最好的 C++ 入門書。

6.2 C 系統呼叫介面

POSIX Programmer's Guide: Writing Portable Unix Programs

Lewine, Donald; O'Reilly; 1992; ISBN 0-937175-73-0; 607 頁.
詳見 `<http://www.ora.com/catalog/posix/noframes.html>`.

一份講 POSIX.1 標準、同時也是程式設計者極佳的參考資料。我喜歡這本書更甚於 JH 的選擇。

The Posix.1 Standard: A Programmer's Guide

Zlotnick, Fred; Benjamin/ Cummings; 1991; ISBN 0-8053-9605-5; 379 頁.; $35.95 (USA).

JH：「以前當我抱怨 Linux 在第二節中的 man pages 不夠時，有人告訴我去找一本講 POSIX 的書就好啦，因爲那正是 Linux 所做的。我喜歡這本書，因爲我不是一個專業的程式設計師，而本書的作者提供了相當豐富的解釋與範例。」

7 關於網路的書籍

Unix Network Programming

Stevens, W. Richard; Prentice Hall; 1990; ISBN 0-13-949876-1; 772 頁.; $54 (USA).

所有您想知道關於這個主題的一切，以及一些您不想知道的（眞的嗎？）。雖然這本書在 Web 風行之前發行，但一般仍認爲這是一本談基本概念的重要書籍，

Linux Network Administrator's Guide

Kirch, Olaf; O'Reilly; 1995; ISBN 1-56592-087-2; 335 頁.
詳見 `<http://www.ora.com/catalog/linag/noframes.html>`.

一份對於 Linux 下 TCP/IP 及其相關服務的實用指南。可在 *Linux Documentation Project* 的首頁取得，或者您也可直接至 `<http://sunsite.unc.edu/LDP/LDP/nag/nag.html>` 看看。

TCP/IP Network Adminstration

Hunt, Craig; O'Reilly Associates, ISBN 0-937175-82-X; 1992; 472 頁.
詳見 `<http://www.ora.com/catalog/tcp2/noframes.html>`.

與 Kirch 的書相較起來，專門談 Linux 的部份較少。其特色是深入探討 TCP/IP 的核心，包括 routing 和 BGP。

DNS and BIND (Second Edition)

Albitz, Paul, and Liu, Cricket; O'Reilly; 1996; ISBN 1-56592-236-0; 1992; 438 頁; $32.95.
See `<http://www.ora.com/catalog/dns2/noframes.html>`.

深入探討 DNS，對於需要管理複雜的多重子網路之架設的人很有用。亦談到 BIND 函式庫的程式設計。

Sendmail (Second Edition)

Costales, Bryan & Allman, Eric; O'Reilly; ISBN 1-56592-222-0; 1997; 1050 頁; $32.95
詳見 `<http://www.ora.com/catalog/sendmail2/noframes.html>`.

一本對 Linux 和 Unix 的預設郵件傳遞代理程式很詳盡（看了也很令人精疲力盡）的指引。

8 關於 Unix kernel 實作的書籍

8.1 Linux 的祖先

The Design of the Unix Operating System

Bach, Maurice J.; Prentice-Hall; ISBN 0-13-201799-7; 470 頁.; $60 (USA).

促使 Linus 開始發展 Linux 的一本書。

Operating Systems, Design and Implementation;

Tanenbaum, Andrew S.; Prentice-Hall; 1987.

Alan Cox（Linux 重要的 kernel 發展成員之一）喜歡這本書。本書作者 Tanebaum 設計了 Minix，就是這套系統使 Linus 也想自己打造一個屬於自己的作業系統 —— Linux。

8.2 Linux

Linux Kernel Hackers' Guide

Johnson, Michael K.

可以在 *Linux Documentation Project* 的網頁上取得，或直接到 看看。

LINUX Kernel Internals (Second Edition)

Beck, Michael & Bohme, Harold & Mirko, Dziadzka & Kunitz, Ulrich & Magnus, Robert & Verworner, Dick; Addison Wesley; 1998; ISBN:0-201-33143-8; 480.

詳見 `<http://heg-school.awl.com/cseng/authors/beck.m/linux/linux.html>`.

一份對於 Linux kernel 程式設計的指引；包括 2.0。

8.3 Linux 的親戚

The Design and Implementation of the 4.4BSD Unix Operating System

McKusick, Marshall Kirk, Bostic, Keith, Karels, Michael J., and Quarterman, John S.; Addison-Wesley; 1996; ISBN 0-201-54979-4; 608 頁.

詳見 `<http://heg-school.awl.com/cseng/authors/mckusick/4.4bsd/4.4bsd.html>`.

一本討論實作 4.3 BSD kernel 經典著作的續集，其影響了 Linux 的設計（特別是在 sockets 和網路方面）。這本書涵蓋了以 4.4BSD 為基礎的 BSD/OS、FreeBSD 和 NetBSD。

Porting Unix to the 386; Jolitz, William F., and Jolitz, Lynne G.

Dr. Dobb's Journal; Jan 1991-July 1992.

9 關於 Intel 處理器架構和程式設計的書籍

80386 Programmer's Reference Manual

Intel Corp.; ISBN 1-55512-022-9; 1986;

第一篇、應用程式設計，資料型態、記憶體模式、指令集。第二篇、系統程式設計：架構、記憶體管理、保護、多工、I/O、異常和中斷、起始、協同處理以及多重處理。第三篇、相容性（與早期的 x86 機器）。第四篇、指令集。

80386 System Software Writer's Guide

Intel Corp.; ISBN 1-55512-023-7; 1987.

本書為作業系統的製作者說明 386 的特色。其中包括了一章專門講 Unix 的實作。386 的許多架構當初似乎是以 Multics 的概念來設計的；然而這些特色並未被 DOS 或 Unix 所用。

Programming the 80386

Crawford, John H & Gelsinger, Patrick P.; Sybex; ISBN 0-89588-381-3; 774 頁.; $26.95 (USA).

這就是當時 Jolitzes 把 BSD 移植到 386 架構所用的一本書。

Manual]

Intel Corp.; 1993; ISBN 1-55512-195-0;

上面列了相當多的 80386 程式設計師的 Pentium 版手冊。

10 關於 PC 類硬體的書籍

注意：這些書都已經有四或五年的歷史，而且也可能過期了。我對硬體實在不熟……

80386 Hardware Reference Manual

Intel Corp.; 1986; ISBN 1-55512-024-5;

針腳的連接、時脈、波形、區塊圖、伏特，所有諸如此類的東西。

The Indispensable PC Hardware Book

Messmer, Hans-Peter; Addison-Wesley; 1993; ISBN 0-201-62424-9; 1000 頁.

JH：「包括了較新的東西，如：EIDE 和 PCI。」

11 例行公事

11.1 使用條款

（譯註：尊重作者原意，本段不翻）

11.2 歷史

這份文件原來是由 Jim Haynes 所維護的 mini-HOWTO。我已改變其重要性，使它不再依賴於新聞群組上所發表的參考書目，並嚐試使它成爲一份獨立成篇的文件。若有任何歸類不當的小瑕疵，應是我造成的，而非 Jim Haynes。